

**Marrëveshje midis Republikës së Shqipërisë dhe Republikës Italiane në fushën e Sigurimeve Shoqërore**  
(neni 21, paragrafi 3 i Marrëveshjes bazë; neni 15, parag. 2-5 të Marrëveshjes Administrative)  
**Accordo tra la Repubblica di Albania e la Repubblica Italiana in materia di Sicurezza Sociale**  
(art. 21, comma 3 dell'Accordo di base; art. 15, commi 2-5 dell'Intesa Amministrativa)

**RAPORT I DETAJUAR MJEKËSOR**  
**RAPPORTO MEDICO DETTAGLIATO**

Numri i sigurimit shoqëror në Itali  
Numero di sicurezza sociale in Italia

(Codice fiscale italiano)

Numri i sigurimit shoqëror në Shqipëri  
Numero di sicurezza sociale in Albania

(Nr. personal i kartës së identitetit)

(Nr.personale della carta d'identità)



|          |                                                                                                                   |                                                        |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Institucioni kompetent i sigurimit të pensionit në Shqipëri /Istituto di previdenza sociale competente in Albania |                                                        |
| 1.1      | Emërtimi/Denominazione                                                                                            | <b>ISTITUTI I SIGURIMEVE SHOQËRORE</b>                 |
| 1.2      | Adresa/Indirizzo <sup>(1)</sup>                                                                                   | <b>Rruga e Durrësit Nr 83, 1001, Tiranë - Shqipëri</b> |

|            |                                                                                            |                                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <b>1.2</b> | Personi i ekzaminuar/Persona esaminata                                                     |                                                     |
| 1.2.1      | Mbiemri (mbiemrat)/Cognome (Cognome)<br>.....                                              |                                                     |
| 1.2.2      | Emri (emrat)/Nome (Nomi)                                                                   | Mbiemri në lindje/Cognome da celibe/nubile<br>..... |
|            | Atësia/Paternità                                                                           | Mëmësia/Maternità<br>.....                          |
|            | Vendlindja/Luogo di nascita<br>.....                                                       |                                                     |
| 1.2.3      | Datëlindja/Data di nascita .....                                                           |                                                     |
|            | Shtetësia/Nazionalità .....                                                                |                                                     |
|            | Gjinia/Sesso <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F                         |                                                     |
| 1.2.4      | Adresa/Indirizzo <sup>(1)</sup> .....                                                      |                                                     |
| 1.2.5      | Profesioni i ushtruar së fundmi/Ultima professione esercitata <sup>(2)</sup><br>.....      |                                                     |
| 1.2.6      | Numri i sigurimit/Numero di sicurezza sociale: .....                                       |                                                     |
| 1.2.7      | Numri i pensionit/Numero della pensione: .....                                             |                                                     |
| 1.2.8      | Numri i kërkesës/Numero della domanda:<br>.....                                            |                                                     |
| 1.2.9      | Kërkesa për pension bërë më datë/Data di presentazione della domanda di pensione:<br>..... |                                                     |
| 1.2.10     | Kërkesa e re për vizitë mjeksore për shkak të përkeqësimit, paraqitur më datë: .....       |                                                     |
|            | Nuova domanda di visita di revisione per aggravamento, presentata il: .....                |                                                     |

|            |                                                                                                                         |           |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1.3</b> | Raport mjekësor përgatitur nga mjeku ekzaminues/Relazione medica redatta dal medico esaminatore                         |           |
| 1.3.1      | Mbiemri/Cognome                                                                                                         | Emri/Nome |
|            | .....                                                                                                                   |           |
| 1.3.2      | Adresa/Indirizzo <sup>(1)</sup>                                                                                         |           |
|            | .....                                                                                                                   |           |
| 1.3.3      | A është mjeku që kryen vizitën i njëjti mjek që e kuron? / Il medico che effettua la visita è l'attuale medico curante? |           |
|            | <input type="checkbox"/> Po/Si <input type="checkbox"/> No/Jo                                                           |           |

|            |                                                                                                                                                                                                               |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.4</b> | Qëllimi i vizitës mjekësore / Scopo della visita medica                                                                                                                                                       |
| 1.4.1      | <input type="checkbox"/> Pension invaliditeti për shkak të gjendjes së përgjithshme/Pensione di invalidità generata da una condizione generale<br><input type="checkbox"/> Shkaqe të tjera/Altri motivi ..... |

|            |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>1.5</b> | Arsimimi, historiku i punësimit dhe gjendja civile/Titoli di studio, attività lavorative e stato civile                                                                                                                        |                                                                     |
| 1.5.1      | Niveli i studimeve/Titoli di studio                                                                                                                                                                                            |                                                                     |
|            | .....                                                                                                                                                                                                                          |                                                                     |
| 1.5.2      | Historiku i deritanishëm i punësimit<br>Elenco delle attività lavorative svolte fino ad oggi<br>.....<br>.....<br>.....<br>.....                                                                                               | nga data – në datën<br>dal – al<br>.....<br>.....<br>.....<br>..... |
|            | Gjendja civile/Stato civile: <input type="checkbox"/> divorziato/a/ - i/e divorcuar <input type="checkbox"/> vedovo/a – i/e ve<br><input type="checkbox"/> celibe - beqar/e <input type="checkbox"/> coniugato/a – i/e martuar |                                                                     |

|            |                                                                                                              |                                                    |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>1.6</b> | Institucioni kompetent i sigurimit të pensionit në Itali/Istituto di previdenza sociale competente in Italia |                                                    |
| 1.6.1      | Emërtimi/Denominazione                                                                                       | <b>ISTITUTO NAZIONALE DELLA PREVIDENZA SOCIALE</b> |
| 1.6.2      | Adresa/Indirizzo <sup>(1)</sup>                                                                              | <b>Via Ciro il Grande, 21 - 00144 Roma, Italia</b> |
| 1.6.3      | Numri i protokollit të praktikës/Numero di protocollo della pratica                                          |                                                    |
|            | .....                                                                                                        |                                                    |
| 1.6.4      | Vula/Timbro                                                                                                  |                                                    |
|            | 1.6.5 Data/Data                                                                                              | 1.6.6 Nënshkrimi/Firma                             |
|            | .....                                                                                                        | .....                                              |

|          |                                                                                                                                         |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2</b> | Mendimi mjekësor mbi të cilin bazohet kjo ekspertizë/Parere medico su cui si basa la presente perizia                                   |
| 2.1      | Mendimi mjekësor bazohet në ekzaminimin e datës .....<br>Il parere medico si basa sull'esame del (data) .....                           |
| 2.2      | Mendimi mjekësor bazohet në rezultatet e vizitës së datës .....<br>Il parere medico si basa sui risultati della visita del (data) ..... |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>3</b> | Anamneza/Anamnesi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.1      | Anamneza mjekësore/Anamnesi medica<br>.....<br>.....<br>.....<br>.....<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3.2      | Ankesat kryesore aktuale/Principali sintomi attuali<br>.....<br>.....<br>.....<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3.2.1    | Mjeku që ndjek aktualisht personin e ekzaminuar/Medico che ha attualmente in cura la persona esaminata<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3.3      | Trajtimi farmaceutik aktual (tregoni emrin e medikamentit/eve dhe dozën) / Terapia farmacologica in corso (indicare nome generico e dosaggio)<br>.....<br>.....<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.4      | Anamneza e punës dhe ajo sociale/Anamnesi lavorativa e sociale <sup>(2)</sup><br>.....<br>.....<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3.4.1    | A është personi i siguruar aktualisht në marrëdhënie pune? / Attualmente l'assicurato svolge un'attività lavorativa?<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: flex-start;"> <div> <input type="checkbox"/> Po/Si     <input type="checkbox"/> Jo/No </div> <div> Numri i orëve të punës/Numero di ore lavorative ..... </div> </div><br>Lloji i punës aktuale/Tipologia dell'attività lavorativa attuale:<br>..... |
| 3.4.2    | Aksidente në punë/sëmundje profesionale/Infortuni sul lavoro/malattie professionali<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

3.4.3

Lloji i punës së fundit të kryer përpara aksidentit/sëmundjes profesionale /  
 Tipologia dell'ultima attività lavorativa prima dell'infortunio/malattia professionale

.....

4

## Përfundime/Conclusioni

4.1

## Gjendja e përgjithshme/Condizione generale

Gjatësia/Altezza

Pesha/Peso

.....m

..... kg

Indeksi i masës trupore (BMI)/Indice di massa corporea (IMC)

.....

Gjendja e të ushqyerit/Stato nutrizionale:

☐ normale/ e mirë☐ sovrapeso/ mbipeshë☐ sottopeso/ nënpeshë

Mukozat/Mucose

.....

Lëkura/Pelle

.....

Gjendja shpirtërore dhe luhatjet e humorit/Stato mentale e tono dell'umore

.....

Sëmundje mendore/Malattia mentale

Po/Si ☐Jo/No ☐

Çrregullim i rëndë i personalitetit/Grave disturbo della personalità

Po/Si ☐Jo/No ☐

Vështirësi në të nxënë (nëse është e mundur tregoni IQ /

Difficoltà di apprendimento (se del caso indicare QI)

Po/Si ☐Jo/No ☐

Alkoolizëm ose varësi toksike/Alcolismo o tossicodipendenza

Po/Si ☐Jo/No ☐

Dëmtime të funksionit të trurit të shkaktuara nga patologjia organike ose trauma kranioencefalike /

Compromissione delle funzioni cerebrali derivante da patologia organica o da trauma cranioencefalico

Po/Si ☐Jo/No ☐

Çrregullime të kujtesës/Disturbo della memoria

Po/Si ☐Jo/No ☐

Çrregullime të përqëndrimit/Disturbo della concentrazione

Po/Si ☐Jo/No ☐

A vuan personi nga çrregullime mendore, të njohjes apo intelektuale? /

La persona soffre di disturbi mentali, cognitivi o intellettivi?

Po/Si ☐Jo/No ☐

Vërejtje të tjera / Altre osservazioni

.....

A po merr personi neuroleptikë dhe/ose barna të tjera psikotrope orale

ose me injeksion (të ngadaltë)?

Po/Si ☐Jo/No ☐

La persona sta assumendo neurolettici e/o altri psicofarmaci per via orale

o parentale (cessione lenta)?

Kushtet e mësipërme nënkuptojnë nevojën për kujdes apo mbikëqyrje

Po/Si ☐Jo/No ☐

e vazhdueshme?

Le condizioni suindicate comportano la necessità di cure o sorveglianza costanti?

A ndiqet personi në shërbim spital ditor (nga personel i kualifikuar) për të paktën një ditë në javë?

Po/Si ☐

Jo/No ☐

La persona è seguita in day hospital (da personale qualificato) per almeno un giorno a settimana?

4.2

Koka/Capo

.....

4.2.1

Shikimi/Vista

.....

4.2.2

Dëgjimi/Udito

.....

4.2.3

Organet e tjera shqisore/Altri organi sensoriali

.....

.....

4.2.4

Probleme komunikimi (fizike dhe mendore)/Problemi di comunicazione (fisici e mentali)

.....

4.3

Qafa (nga jashtë)/Collo (dall'esterno)

.....

4.3.1

Gjendra tiroide/Ghiandole tiroidee

.....

4.3.2

Gjendrat limfatike/Ghiandole linfatiche

.....

4.3.3

Të tjera/Altri

.....

.....

4.4

Organet e frymëmarrjes/Apparato respiratorio

.....

.....

.....

4.5

Sistemi i qarkullimit të gjakut / Apparato cardiovascolare

.....

4.5.1

Zemra/Cuore

.....

4.5.2

Pulsi/Polso

.....

4.5.3

Presioni i gjakut (në pushim)/Pressione sanguigna (a riposo)

.....

4.5.4

Presioni i gjakut (kontrolli i matjes)/Pressione sanguigna (misurazione di controllo)

.....

4.5.5

Vaskulatura periferike / Vascolarizzazione periferica

.....

4.5.6

Edema / Edema

.....

4.5.7

EKG në gjendje qetësie/ECG a riposo

.....

|                                                                                                                                                                                           |                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 4.6                                                                                                                                                                                       | Sistemi tretës dhe organet e barkut/Apparato digerente e organi addominali  |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.6.1                                                                                                                                                                                     | Abdominali/Addome                                                           |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.6.2                                                                                                                                                                                     | Mëlçia/Fegato                                                               |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.6.3                                                                                                                                                                                     | Shpretka/Milza                                                              |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.6.4                                                                                                                                                                                     | Sistemi endokrin/Sistema endocrino                                          |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.7                                                                                                                                                                                       | Organet urinare dhe gjenitale/Apparato urogenitale                          |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.8                                                                                                                                                                                       | Aparati lokomotiv/Apparato locomotorio                                      |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.9                                                                                                                                                                                       | Shtylla kurrizore/Colonna vertebrale                                        |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.9.1                                                                                                                                                                                     | Gjymtyrët e sipërm/Arti superiori                                           |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.9.2                                                                                                                                                                                     | Gjymtyrët e poshtëm/Arti inferiori                                          |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.10                                                                                                                                                                                      | Dëshmi për enjtje të gjendrave limfatike/Evidenza di gonfiore dei linfonodi |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| 4.11                                                                                                                                                                                      | Sistemi nervor qendror/Sistema nervoso centrale                             |
| Lëvizjet (toni dhe trofiku i muskujve)/Movimenti (tono muscolare e trofico):                                                                                                              |                                                                             |
| <input type="checkbox"/> pa patologji/normale <input type="checkbox"/> të ngurta/limitato <input type="checkbox"/> të ngadalësuar/rallentato <input type="checkbox"/> pa fugi/deficitario |                                                                             |
| Ecja/Andatura a piedi:                                                                                                                                                                    |                                                                             |
| <input type="checkbox"/> pa patologji/normale <input type="checkbox"/> e rëndë/affaticata <input type="checkbox"/> aftësi e kuf djathtas/ <input type="checkbox"/> aftësi e kuf.majtas/   |                                                                             |
| <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>claudicante a destra</span> <span>claudicante a sinistra</span> </div>                                                  |                                                                             |
| Statusi i reflekseve/Stato dei riflessi                                                                                                                                                   |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |
| .....                                                                                                                                                                                     |                                                                             |

|       |                                                                                                                                                      |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5     | Ekzaminime mjekësore funksionale dhe të specializuara (nëse është e nevojshme) / Visite mediche funzionali e specialistiche (se necessarie)          |
| 5.1   | Funksioni i mushkërive/Funzionalità respiratoria<br>.....<br>.....<br>.....                                                                          |
| 5.2   | Sistemi kardiovaskular – EKG-ja nën stres / Funzionalità cardiovascolare – ECG sotto sforzo<br>.....<br>.....                                        |
| 5.3   | Ultraschall-Sonografia Doppler (zemra dhe enët e gjakut) / Ecodoppler (cuore e vasi sanguigni)<br>.....<br>.....                                     |
| 5.4   | Metodat e imazherisë (me data)/Diagnostica per immagini (con date)<br>.....                                                                          |
| 5.4.1 | Përfundimet radiografike (aktuale)/Reperti radiologici (attuali)<br>.....<br>.....                                                                   |
| 5.4.2 | Rezultatet e ekzaminimeve të mëparshme ose të ekzaminimeve të huaja/Risultati di esami precedenti o effettuati all'estero<br>.....<br>.....<br>..... |
| 5.4.3 | Sonografia (ndër të tjera e abdominalit)/Ecografia (inclusa quella addominale)<br>.....<br>.....<br>.....                                            |
| 5.4.4 | MRI dhe ekzaminime të tjera të specializuara/RMI e altri esami specialistici<br>.....<br>.....<br>.....                                              |
| 5.5   | Përfundimet laboratorike/Esami di laboratorio<br>.....<br>.....                                                                                      |

5.6

Ekzaminime të tjera/Altri esami

---

---

---

6

Fletë për ekzaminime të mëtejshme mjekësore të specializuara (plotësohet vetëm nëse është e nevojshme)/Foglio per ulteriori visite mediche specialistiche (da compilare solo se necessario)

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>7</b> | Aksidentet në punë/sëmundjet e njohura profesionale / Infortuni sul lavoro/malattie professionali riconosciute                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7.1      | Mosfunksionimi organik është shkaktuar nga një aksident? / La disfunzione organica è stata causata da un infortunio?<br><input type="checkbox"/> Po/Si <input type="checkbox"/> Jo/No <input type="checkbox"/> asnjë informacion në dispozicion/nessuna informazione disponibile                                                                                                                                                                       |
| 7.2      | Mosfunksionimi organik është shkaktuar nga një sëmundje profesionale? / La disfunzione organica è stata causata da una malattia professionale?<br><input type="checkbox"/> Po/Si <input type="checkbox"/> Jo/No <input type="checkbox"/> asnjë informacion në dispozicion/nessuna informazione disponibile<br>Nëse PO, specifiko llojin e aksidentit ose sëmundjes profesionale / Se sì, specificare l'infortunio o la malattia professionale<br>..... |
| 7.3      | Sa përqind i është njohur personit paaftësia për punë?/In che percentuale la persona è stata riconosciuta incapace di lavorare?<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7.4      | Detaje të tjera/Altri dettagli<br>.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8</b> | Diagnoza/Diagnosi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8.1      | Përshkruani diagnozat sipas rëndësisë dhe shtoni kodin ICD. Bashkangjitni terminologjinë ndërkombëtare për përshkrim / Descrivere le diagnosi in ordine di importanza e aggiungere il codice ICD. Allegare la terminologia internazionale per la descrizione<br>Diagnosa 1 / Diagnosi 1 ..... Kodi ICD/codice ICD<br>Diagnosa 2 / Diagnosi 2 ..... Kodi ICD/codice ICD<br>Diagnosa 3 / Diagnosi 3 ..... Kodi ICD/codice ICD<br>Diagnosa 4 / Diagnosi 4 ..... Kodi ICD/codice ICD |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>9</b> | Përmbledhja/Sintesi                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9.1      | Vlerësim i përmbledhur/Valutazione sommaria<br>.....<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                                                       |
| 9.2      | Ecuria e sëmundjes/Decorso della malattia<br>.....<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                                                         |
| 9.3      | Kufizime funksionale/Limitazioni funzionali<br>.....<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                                                       |
| 9.4      | Kufizime të shkaktuara nga sëmundja/Limitazioni causate dalla malattia<br>.....<br>.....<br>.....                                                                                                                                                                            |
| 9.5      | Krahasuar me ekzaminimin e mëparshëm të datës/Rispetto all'esame precedente del .....<br><input type="checkbox"/> gjendja është përmirësuar/la situazione è migliorata <input type="checkbox"/> aggravata/përkeqësuar <input type="checkbox"/> stazionaria/ nuk ka ndryshuar |

|           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>10</b> | Personi i siguruar mund të kryejë ende rregullisht këto lloje pune/L'assicurato può ancora svolgere regolarmente le seguenti tipologie di lavoro:<br><input type="checkbox"/> të rënda/pesanti <input type="checkbox"/> mesatare/semipesanti <input type="checkbox"/> të lehta/leggeri <input type="checkbox"/> vetëm punë jo fizike/soltanto lavori non fisici |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

11

Duhen marrë në konsideratë kufizimet e mëposhtme/È necessario considerare le seguenti limitazioni:

11.1 Lejohet të kryhen aktivitete vetëm pa/È consentito svolgere attività senza la presenza di:

- ☐ Lagështi/Umidità
- ☐ Të ftohtë/Freddo
- ☐ Nxehtësi/Caldo
- ☐ Zhurmë/Rumore
- ☐ Tym, gazra, avuj/Fumi, gas, vapori
- ☐ Turne me ndërrim/Lavoro a turni
- ☐ Turne nate/Turno di notte
- ☐ Përkulje, ngritje dhe mbajtje ngarkesash/Piegarsi, sollevare e trasportare pesi
- ☐ Ngjitje e kateve të pjerrëta, shkallëve (në lartësi)/Salita di piani inclinati, scale o scale a pioli (in quota)
- ☐ Rrezik rënieje/Rischio di caduta
- ☐ Ndryshimi i presionit të ajrit (në avion)/Variazione di pressione dell'aria (aeroplano)

11.2 Personi i siguruar lejohet të kryejë aktivitete vetëm me kushtet e mëposhtme/L'assicurato può svolgere attività solo alle seguenti condizioni:

- ☐ Ulur / Seduto/a
- ☐ me ndërprerje të pazakonta/con un maggior numero di pause  
numër dhe kohëzgjatja e ndërprerjeve të pazakonta/numero e durata delle pause .....
- ☐ në ambiente të mbyllura/al chiuso
- ☐ me ndryshim të pozicionit të trupit/con possibilità di cambiamenti posturali
- ☐ alternuar, duke ecur, qëndruar në këmbë, ulur/alternando deambulazione, posizione eretta, posizione seduta
- ☐ pa presion të veçantë në kohë/senza ritmi particolarmente stressanti

11.3 Norma e punës është ulur pasi personi i siguruar është i kufizuar në përdoshmërinë e shqisave, duarve, etj./

La capacità lavorativa è ridotta a causa di imperfetta efficienza degli organi di senso, delle mani, ecc

.....

11.4 Është alergjik ndaj/È allergico a

.....

12

Pyetje plotësuese / Domande supplementari/aggiuntive

12.1 A mund të kryejë i siguruari punë përpara monitorit? / L'assicurato può svolgere lavori davanti al videoterminale?

☐ Po/Sì ☐ Jo/No

Nëse jo, jepni arsyet/In caso negativo, spiegare i motivi:

.....

12.2 A mund të kryejë personi i siguruar punë në vendin e punës pa ndihmën e ndonjë personi tjetër? /

L'assicurato/a è autonomo/a nell'esercizio della sua attività professionale sul posto di lavoro?

☐ Po/Sì ☐ Jo/No

Nëse jo, jepni arsyet/In caso negativo, spiegare i motivi:

.....

12.3 A mund të kryejë i siguruari punë nga shtëpia e punës pa ndihmën e ndonjë personi tjetër? /

L'assicurato/a è autonomo/a nell'esercizio della sua attività professionale da casa?

☐ Po/Sì ☐ Jo/No

Nëse jo, jepni arsyet/In caso negativo, spiegare i motivi:

.....

- 12.4 A mundet i/e siguruari të kryejë aktivitetin e tij të fundit me kohë të plotë? / L'assicurato/a può svolgere a tempo pieno l'ultima attività lavorativa?

☐ Po/Si      ☐ Jo/No

Nëse jo, jepni numrin e orëve maksimale të lejuara të punës (në orë ose në përqindje ditore):

In caso negativo, indicare il numero massimo di ore di lavoro consentite (in ore o in percentuale della giornata):

.....

- 12.5 A mund të kryhet punë e përshtatur? L'assicurato è in grado di svolgere un lavoro adeguato alle sue condizioni?

☐ Po/Si      ☐ Jo/No

Nëse po, tëlistohen aktivitetet e përshtatshme si për shembull/In caso affermativo, elencare le attività adeguate, ad esempio:

.....

- 12.6 A mund të kryhet puna e përshtatur me kohë të plotë? Può svolgere a tempo pieno un lavoro adeguato alle sue condizioni? /

☐ Po/Si      ☐ Jo/No

Nëse jo, jepni numrin e orëve maksimale të lejuara të punës (në orë ose në përqindje të një dite pune)/In caso contrario, fornire il numero di ore lavorative massime consentite (in ore o come percentuale di una giornata lavorativa):

.....

- 12.7 Sipas ligjislacionit të zbatueshëm të Shtetit të rezidencës, për punën e kryer së fundmi jepet invaliditet /

Secondo la legislazione vigente del Paese di residenza per il lavoro svolto per ultimo viene concessa l'invalidità

☐ i plotë/totalen(intera)      ☐ i pjesshëm/parziale

Në rast invaliditeti të pjesshëm, të përcaktohet shkalla/In caso di invalidità parziale, specificare il grado di invalidità:

.....

- 12.8 Lloji i paaftësisë sipas dispozitave ligjore të Shtetit të rezidencës (të plotësohet vetëm nëse ekzaminimi mjekësor është kryer për qëllim të një vendimi mbi një kërkesë të pensionit të invaliditetit):

Tipo di invalidità secondo le disposizioni normative del Paese di residenza (da compilare solo se la visita medica è stata effettuata ai fini della decisione sulla domanda di pensione di invalidità):

.....

- 12.9 Gjendja e invaliditetit është/Lo stato di invalidità è:

a) E përhershme që prej datës / Permanente dal (data) .....

b) Temporaneo dal/E përkohëshme nga data ..... fino al/deri më datë .....

- 12.10 A mund të arrihet një përmirësim i gjendjes aktuale shëndetësore? / Le condizioni di salute dell'assicurato/a potrebbero migliorare?

☐ Po/Si      ☐ Jo/No      ☐ nuk është e mundur përgjigja/la risposta non è possibile

Nëse po, me çfarë masash /In caso affermativo, indicare le misure necessarie?

.....

- 12.11 A mund të ndikohet përmirësimi i aftësisë për punë nëpërmjet/Il miglioramento della capacità lavorativa può essere influenzato tramite:

☐ Po/Si      ☐ Jo/No      ☐ nuk është e mundur përgjigja/la risposta non è possibile

- 12.12 A mund të ndikohet përmirësimi i aftësisë për punë nëpërmjet/Il miglioramento della capacità lavorativa può essere influenzato tramite:

☐ rehabilitimit mjekësor/riabilitazione medica      ☐ rehabilitimit profesional/riabilitazione professionale

☐ Po/Si      ☐ Jo/No      ☐ nuk është e mundur përgjigja/la risposta non è possibile

A është i nevojshëm një kontroll pasardhës? / È necessario un controllo successivo?

☐ Po/Si

☐ Jo/No

Nëse po, kur? / In caso affermativo, indicare una data .....

Nënshkrimi i mjekut / Firma del medico

Data, vula / Data, Timbro

#### Udhëzime/Istruzioni

- (1) Kodi postar, qyteti, rruga, numër i godinës, shteti / Codice postale, città, via, numero civico, Stato.
- (2) Nëse është e mundur, të shënohen të gjitha profesionet e ushtruara nga personi i siguruar. Këto informacione bazohen në deklarin e personit të interesuar./ Se possibile, segnalare tutte le attività lavorative svolte dalla persona assicurata. Queste informazioni si basano sulla dichiarazione dell'interessato.